

XII/2

R

16.-31.12.13



Apollo-Theater

Düsseldorf

Preis 10 Pfg.





# Apollo-Theater

Düsseldorf

Direktion: J. Glück

**XV. Variété-Saison 1913/14**

**Täglich Vorstellung**

7 Uhr Kassenöffnung (Sonntags 6 $\frac{1}{2}$  Uhr)

7 $\frac{1}{2}$  Uhr: Konzert

Beginn der Vorstellung: 8 Uhr

Schluß gegen 11 Uhr

Fernsprecher No. 327 (9-1 u. 3-6 Uhr)



## Preise der Plätze.

	Preis	und 10% Billettsteuer
	M.	M.
<b>I. Rang.</b>		
Prosceniumloge . . . . .	5.—	—50
Fremdenloge . . . . .	3.50	—35
Mittelloge . . . . .	3.—	—30
Seitenloge . . . . .	2.50	—25
Balkon . . . . .	2.—	—20
<b>Parkett.</b>		
Prosceniumloge . . . . .	4.—	—40
Orchesterloge . . . . .	3.50	—35
Parkettloge . . . . .	3.—	—30
Parkettsessel . . . . .	2.50	—25
Parkettsperrsitz . . . . .	2.—	—20
I. Parkett . . . . .	1.50	—15
II. Parkett . . . . .	1.—	—10
<b>II. Rang.</b>		
Prosceniumloge . . . . .	2.—	—20
Mittelbalkon . . . . .	1.—	—10
Seitenbalkon . . . . .	0.75	—10
Galerie . . . . .	0.50	—05
<b>Wandelgänge.</b>		
I. Rang Stehplatz . . . . .	2.—	—20
Parkett . . . . .	1.—	—10
II. Rang . . . . .	0.50	—05

**Billett-Vorverkauf für 3 Tage an den Tageskassen von 10 bis 1 Uhr vormittags.**

### Billett-Vorbestellungen

werden nur an Wochentagen bis 6<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr entgegengenommen. Vorbestellte Billette müssen bis 7<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr abends abgeholt werden, da sonst anderweitig darüber verfügt wird. Für Sonn- und Festtage werden keine Vorbestellungen angenommen, Billette jedoch vom achten Tage vorher an ausgegeben.

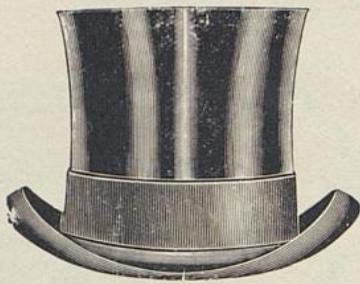
Für II. Rang und Galerie werden auch Wochentags keine Vorbestellungen entgegengenommen, jedoch Billette 3 Tage vorher an der II. Rang-Kasse ausgegeben, die Billette für Sonntag schon Donnerstags.

### Verkehrsgemeinschaften nach Schluß der Vorstellungen.

<p><b>Städtische Straßenbahn,</b> Nach Schluß der Vorstellung fahren Wagen vom Apollo-Theater nach allen Richtungen ab.</p> <p><b>Rheinische Bahn ab Graf Adolf-Platz</b> nach Krefeld: 10<sup>55</sup>, 11<sup>24</sup>, 12<sup>24</sup>, nach Uerdingen—Mörs: 10<sup>24</sup>, 11<sup>24</sup>, Lokalverkehr Düsseldorf - Oberkassel ab 9<sup>00</sup> alle 10 Minuten bis 11<sup>49</sup>, ferner 11<sup>55</sup>, 12<sup>00</sup>, 12<sup>05</sup>, 12<sup>15</sup>, 12<sup>22</sup>, 12<sup>24</sup>, 12<sup>25</sup>, 12<sup>35</sup>, 12<sup>45</sup>, 12<sup>55</sup>, 12<sup>0</sup>, 1<sup>30</sup>, 2<sup>00</sup>. Lokalverkehr Düsseldorf-Heerdt-Lörick 11<sup>9</sup>, 11<sup>29</sup>, 11<sup>49</sup>.</p> <p><b>Kleinbahn Düsseldorf-Benrath</b> ab Kölnerstraße: 11<sup>47</sup>, 12<sup>25</sup>.</p> <p><b>Kgl. Preuß. Staatsbahn ab Hauptbahnhof:</b> 11<sup>04</sup>, 11<sup>13</sup> und 11<sup>14</sup> direkt nach Köln. 11<sup>20</sup> Reisholz, Benrath, Langenfeld, Mülheim, Köln. (12<sup>24</sup> nur Sonntags). 12<sup>19</sup> Duisburg-Oberhausen-Sterkrade- Dinslaken-Wesel.</p> <p>11<sup>05</sup>, 12<sup>11</sup> u. 14<sup>0</sup> Duisburg-Essen-Bochum- Dortmund (11<sup>57</sup>, 12<sup>39</sup> nur Sonntags).</p>	<p>11<sup>18</sup>, 12<sup>19</sup> Duisburg - Oberhausen - Alten- essen - Gelsenkirchen-Wanne.</p> <p>11<sup>10</sup>, 11<sup>30</sup>, 12<sup>11</sup> und 14<sup>4</sup> Erkrath - Voh- winkel - Barmen-Rittershausen.</p> <p>11<sup>21</sup> Triebwagen b. Duisbg.-Oberhausen.</p> <p>12<sup>43</sup> Unter - Rath - Calcum - Duis- burg-Oberhausen-Dortmund</p> <p>12<sup>48</sup> Rath - Lintorf — Essen - N. — Bochum-N.</p> <p>11<sup>40</sup> Rath-Werden-Essen-Hb.</p> <p>11<sup>24</sup> Gerresheim-Mettmann-Elber- feld-Mirke.</p> <p>11<sup>29</sup> Eller-Hilden-Ohlgs- Solingen-Lennep 12<sup>13</sup> (nur Sonn- u. Feiertags), (in Hilden Anschluß nach Opladen).</p> <p>11<sup>28</sup> Neuß-M. Gladb.-Rheydt. 12<sup>42</sup> (An- schluß in Neuß nach Crefeld).</p> <p>11<sup>46</sup> Neuß - M. Gladbach - Rheydt - Erkelenz und Zwischenstationen.</p> <p>11<sup>10</sup> Neuß-Grevenbroich-Düren (nur Sonntags u. Mittwochs).</p>
--	--

und Zwischenstationen.





# Otto Möller

## Hutfabrikant

Mittelstraße Nr. 6 :: Fernsprecher 5314

Erstes Spezial-Haus für  
feine Hüte und Mützen

Nur prima Qualitäten in allen Preislagen



Alfred Heinen

Let Hygiene-Ausstell. Dresden: Goldene Medaille.

Sie sind fertig nach Maß System

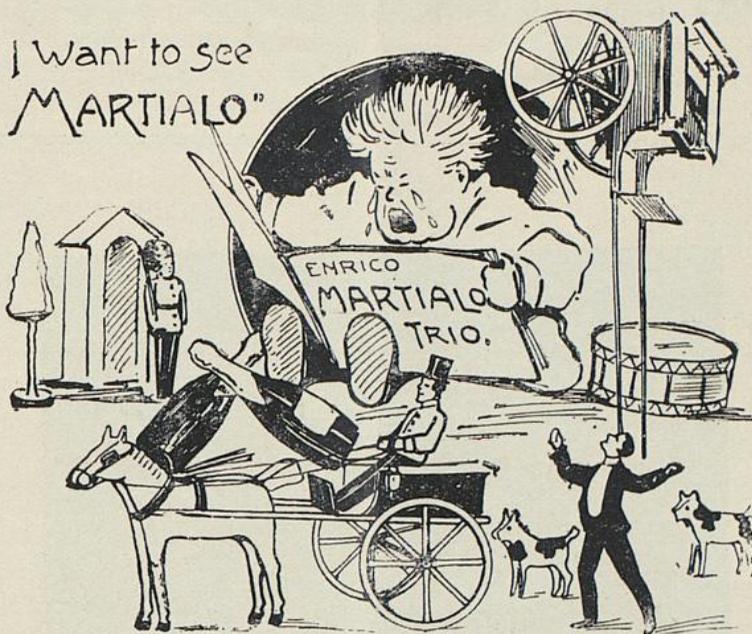
Damen u. Herren  
Nr. 16 bis 22 bis  
Schutz gegen Fußleiden  
Das Paar kommt auf Besondere für die Jugend

# Chasalla

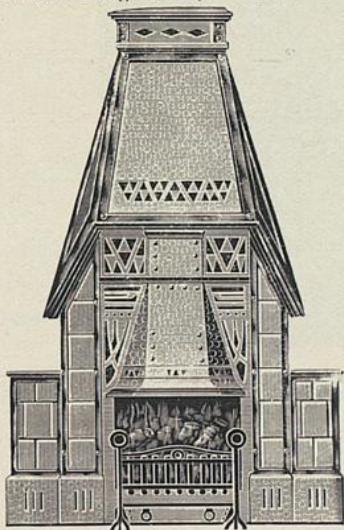
Chasalla  
Dauerhaft  
Drückt nicht  
Passt genau

Gebrüder m. b. H., Düsseldorf, Schadowstr. 21, Tel. 75 8

I want to see  
"MARTIALO"



Ofen-  
Fabrik **Fritz Poppenbürger**  
Telefon 12581 Düsseldorf Oberbilkerallee 310



Empfehle meine Fabrikation: **Öfen aller Art**  
**Stiermäntel für Zentralheizungen**  
::: Kunstgewerbliche Werkstätten :::  
Mit ausführlichen Prospekten stehe zu Diensten!



Grete und Werner Bing

# August Erdmann Färberel u. chemische ::: Wasch-Anstalt :::

Fabrik: Augustastr. 23 — Telephon 3890

empfeht sich im Reinigen und Färben sämtlicher Damen- und Herren-  
Garderoben, Möbelstoffe, Teppiche, Gardinen usw.

## Filialen:

Corneliusstraße 21

Karlstraße 2

Humboldtstraße 101. Tel. 3830

Pionierstraße 64

Klosterstr. Ecke Charlottenstr.

Nordstraße 2a und 116

Bastionstraße 31

Luisenstraße 134

Friedrichstraße 124

Flingerstraße 59

Kölnerstraße 226

Ackerstraße 128

Bilkerallee 219

Benzenbergstraße 1

NB. Auf Wunsch werden die Sachen abgeholt u. gebracht



The 4 Spisels

## BASSLER & GORMANN'S

BAU-UNTERNEHMUNG

Hoch- und Tiefbau, Beton- und

Eisen-Betonbau

.....  
DÜSSELDORF

Tußmann-Straße 66

Fernsprecher 2344

## MODES

M. ZENTNER - BORS

DÜSSELDORF

KÖNIGSTRASSE No. 7

FERNSPRECHER 10321

VORNEHME

DAMEN-

MODE

## Krefelder Dampf-Wasch-Anstalt • Wwe. C. Duntels

Alte St. Töniserstraße 21/23 — Telephon 424 und 452

übernimmt: Haushaltswäsche, Maßwäsche, Hotelwäsche. Ganz besonderer Spezialbetrieb für feine Herrenwäsche. Verarbeitung auf neu.  Wäsche-Verleih-Institut. 

Bestellungen werden in **Düsseldorf, Jahnstr. 571, Telephon 4459**, entgegengenommen.

Schnellste Lieferung, schonende Behandlung.

Abholen und Zustellung durch eigene Gepanne in Düsseldorf und Obercassel täglich.

## Austro-Daimler Das Automobil der vornehmen Welt

Osterreichische Daimler-Motoren-A.-G. / Wiener Neutadt

Fabrik • Niederlage  
für Westdeutschland

**Düsseldorf**

Telefon 1685 u. 7151  
Bismarckstrasse 53

(Leiter B. Branda)

**Zentral-Garage**  
für 100 Automobile

**Düsseldorf**

Ackerstraße Nr. 13  
nahe Haupt-Bahnhof

40 Boxen • Mehrere Waschräume

Fernsprecher Nr. 8352

**Reparatur-Werkstätte • Karosserie-Fabrikation**

Die Herren Ärzte oder andere Besucher, die eine Abberufung während der Vorstellung erwarten, damit

Die Herren Ärzte oder andere Besucher, die eine Abberufung während der Vorstellung erwarten, werden ersucht, ihren Namen und die Nummer ihres Platzes bei der Kasse anzugeben, damit sie bei einkommenden Botschaften unverzüglich verständigt werden können.

# Carlton Weinstuben

am Stadttheater

Fernsprech-Anschluß Nr. 705

Herzvorragende Küche / Frisch-Weine

KUNSTLER-KONZERT

1. Etage: Smoking-Room

## Eisenbahn-Frachtentarif

und Handbuch für den Güterverkehr

zur leichten und schnellen Ermittlung der Eisenbahn-Frachten im Verkehr mit sämtl. Stationen Deutschlands

306 Seiten Groß-Oktav,  
in Leinen gebunden

Mark 12.—

Druck und Verlag:

Rheinische Buchdruckerei W. H. Schmitz, Düsseldorf

Oststraße 133 ·· Telephon 645

## APOLLO-THEATER

Direktion J. Glück

DÜSSELDORF

Kapellmeister Reinh. Ehrke. — Regisseur Carl Rieche-Hill.

(XV. VARIÉTÉ-SAISON)

### Programm

Dienstag den 16. Dezember 1913.

## Lerne Sprachen

in der

## BERLITZ-SCHULE

Bismarckstr. 93 — Gegründet 1878 — Telephon 752

## Konditorei und Café Ernst Tsenburg

Königsallee 104 (direkt am Apollo-Theater) Fernsprech-Anschluß 2439

Feinstes Bestellgeschäft ◊ Familien-Café ◊ Konfitüren

Schokoladen und Pralinés erster Firmen und eigenes Fabrikat

On parle français

English spoken



**Carlton Weinstuben** ■ Austern ::: Hummer  
am Stadttheater Fernsprech-Anschluß Nr. 7058 ■ Kaviar  
Hervorragende Küche

Neu eröffnet! **Oststr. 122.** 7 gr. Schaufenster!  
**Pianos · Harmoniums · Flügel**  
Fachmännische Spezialfirma. – Inhaber ist gelernter Klavierbauer  
Telefon 4942 **Franz Suppan** Telefon 4942

Telefon **Düsseldorfer** Telefon  
8537 **Auto-Garage** 8537  
Kreuzstr. 54, Ecke Bismarckstr. o Nähe des Hauptbahnhofes  
**25 moderne Boxen**

Anfang 7 $\frac{1}{2}$  Uhr:

I. ABTEILUNG:

1. Neues Leben, Marsch v. Heinecke.
2. Marine-Tongemälde über das „Deutsche Flaggelied“ v. Thiele.
3. Freudengröße. Walzer v. Strauss.

## Adler - Automobile

Erstklassiger deutscher Wagen.

**Adler Automobil Gesellschaft m. b. H.**  
Graf Adolfstraße 83 – 87.

≡ Aachen ≡  
Lothringerstraße 31  
Fernsprecher 3137

**Franz Besser**

Spezialhaus für

Düsseldorf  
Steinstrasse 98  
Fernsprecher 5219

## Automobilbedarfsartikel

# Carlton Weinstuben

am Stadttheater

Fernsprech-Anschluß Nr. 7058

Hervorragende Küche / Erstkl. Weine

KÜNSTLER-KONZERT

1. Etage: Smoking-Room



## Schuh-Haus Gustav Conrads

Alleestr. 40 (neben dem Breidenbacher Hof)

Eleganz und bequem? Schuhwaren in allen Preislagen

## Besuchen Sie die Weinstube

der Weingroßhandlung **Mathieu Dick** Inhaber: Richard Dick

Friedrichplatz Nr. 6-8 gegenüber der Kunsthalle und dem Stadttheater

Telephon 395

Supers vor und nach der Vorstellung

Begründet 1881

### II. ABTEILUNG:

4. Großstadtleben, Marsch v. Merker.
5. Herms Trio, Die lustigen Akrobaten.
6. Rolf Holbein, Komischer Maler.
7. Delita del Oro mit ihren dressirt. Kühen.

# BENZ AUTOMOBILE

von 8/20 bis 82/200 PS.

## BENZ & CIE. MANNHEIM

Aelteste Automobilfabrik der Welt und größte Europas.

Verkaufsbüro: **Düsseldorf**, Graf Adolfstraße 61.

**Carlton Weinstuben** Nach Schluss des  
Theaters von  
Kendler / von der  
Fashionable Welt  
am Stadttheater Fernspr. Anschluß Nr. 7059

**Gross-Düsseldorf  
Vergnügungs-Palast Artushof**

Pavillon Mascotte

Cabaret-Darbietungen | Tanz-Attraktionen | Doppel-Konzerte

**Haupt-Restaurant**

Heitere Künstler-Konzerte  
Bestgepflegte Biere · Exquis. Küche

**Café**

Gross-Düsseldorf  
Künstler-Konzerte



**S. SILBERMANN**

DÜSSELDORF

GRABENSTR.

**GROSSTES LAGER APARTER SCHUHWAREN**

Separat-Abteilungen für Damen und Herren

8. The Four Musical Gardiners,  
Australischer Musikal-Akt.
9. Acht Allisons, Ikar. Spiele.
10. William Schüff und Frau  
Therese Schüff, Clavier-  
humorist und Improvisator.

**Karl Tesarz**

Graf-Adolf-Straße Nr. 85-87  
Telephon Nr. 10190

**Feinste Maßschneiderei**  
für Herren-Garderobe u. engl.  
Jacken-Costume für Damen

Modernste Stoffe  
la. Verarbeitung

Pause.

III. ABTEILUNG:

11. Debut-Marsch, v. Ohlsen.
12. Eine Meile in der Minute!  
Amerikan. Variété-Sketch v. Lang-  
don Mc. Cormick (D.R.G.M. 565430.)

**Rheingold**

Königsallee 58

**SERGIUS ROBILOFF**

Russlands grösster Geiger

Täglich: Nachmittags- und Abend-Konzerte

**Carlton Weinstuben** Ausser / Hummer  
Kaviar  
Hervorragende  
Suche p  
am Stadttheater Fernspr. Anschluß Nr. 7059

**Union-Hotel** m. erstkl. Automaten-  
Restaurant und Café

Zimmer inkl. Frühstück von 2,50 M. an  
= Diners à 80 Pfg. und höher =  
Graf Adolfstrasse 17 In nächster Nähe des  
Spolte-Theaters t. t. p. Vorn. Weinrestaurant

**Webers Spezialhaus**

für Jackenkleider, Taillenkleider, Blusen u. Röcke

Mittelstrasse 4 Rabattmarken! Telefon 2127

Reserviert für

Josef Krischer Nachf., Hofjuwelier, Königsallee 10



**Rheinische Buchdruckerei**  
**W. H. Schmitz**  
Düsseldorf, Oststr. 133, Tel. 645  
**Drucksachen**  
aller Art, in jedem Umfang



# Theater=Reklame

Aufträge für Lichtreklame in allen großen Städten Deutschlands vermittelt das  
Reklame-Büro Rösselmann / Balkerstraße 28

**W**ein-Restaurant Siegel  
„Zur Stadt Venedig“  
Ecke Oststraße und Graf-Adolf-Straße  
American-Büfett ∴ Vollständig renoviert

## Auto gegen Expreszug!

Deutsch von Rudolf Schanzer.

### PERSONEN:

Jimmy Randolf	Adolf Berger
Richy Redmond, sein Chauffeur	Edmund Henberger
Wynne Overton	Else Henberger
Yardman	Fritz Berger
Grevy	Fred de Sonza
} Detektive	

## Salem Aleikum Salem Gold Goldmundstücker Cigaretten

*Einwas für Sie!*

Preis № 3 ½ 4 5 6 8 10  
3 ½ 4 5 6 8 10 Pfg. d. Stck.

**Trusifrei!**

Oriental Tabak- u.  
Cigaretten-Fabrik  
Yenidze, Dresden



Inh. Hugo Zietz,  
Hoflieferant S. M. d.  
Königs v. Sachsen

■ Carlton Weinstuben ■
Nach Schluß des Theaters  
Rendez-vous  
der fashionablen Welt

## Gross-Wäscherei Rich. Langguth

Hauptgeschäft: Münsterstr. 104 | Zweiggelchäft: Jahnstraße 9  
 Fernspr. Nr. 1980 u. 3180 | Fernsprecher Nr. 7733

**Haus-, Leib-, Hotel-, Naß-Wäsche · Spezialität: Stärke-Wäsche auf neu**

## Piccadilly

Direktion: OSKAR STRITZL

Graf Adolfstr. 20

Telefon: 4627, 4628, 2773

## Neu eröffnet!

Modernes Vergnügungs - Etablissement

Grand-Café ☞ Konzertsaal ☞ Grillroom

Täglich Doppel-Konzerte

Jordan, Inspektor . . . . . A. Fischer  
 Jean Culver, Bahndiener . . . . L. Stein  
 Bahnbeamte. Passagiere.

13. Alfred Heinen, Humorist.
14. Les trois Méreaux, Gymnastiker.
15. „Fuma“, Schimpanse als Radfahrer  
und Seiltänzer etc.

## Wilhelm Butzon

Königsallee 20

Telephon 7326

Anfertigung chicer Tailor made Costumes unter Garantie vorzüglichen Sitzes.  
 Anfertigung von Kleidern und Blusen in französischem und Wiener Genre.  
 Große Auswahl in echt irischen Kleidern und Blusen.  
**Spezialität:** Original englische, waschechte Flanelle.

Auswahlsendungen bereitwilligst.

# Wein-Restaurant «Zum Rebstock»

Th. Hagen'sche Weinstuben  
Grünstr. 4-6, an der Königsallee · Telefon 1008



Prima Austern, Caviar, Hummer, Parfait  
de fois gras stets vorrätig. Diners, Soupers  
auch außer d. Hause. Bestgepflegte Weine

16. Browning Brothers, Kom. Radfahrer.

17. Der Kosmograph.

18. Schlußmarsch.

Programmänderung vorbehalten.

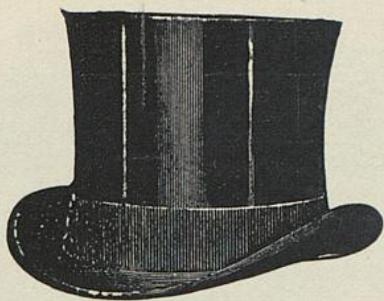


Leibbinden und alle  
Nähr-Produkte usw.

Gummi- Gummi- Gummi- Gummi-  
: Irrigatoren: Bruchbänder Waren-Bandagen Einlagen-Binden

Versand franko und billigst

**Gummiwarenlaus** u. Bismarck-Drogerie  
Bismarckstr. 100, Ecke Karlstr.



# Fritz Reuter

Schadowstraße 24 · Telefon 2459

## Hut- und Mützen- Manufaktur

Erstes u. Größtes Spezialgeschäft am Platze

Außer den besten deutschen Fabrikaten Niederlage von Habig-Wien, Lincoln-Bennet  
Christys-London, Steffon-Philadelphia, Borfalino-Italien

A vintage advertisement for a theatrical performance. At the top left is a circular portrait of a man. The main title 'THE GREAT ROLAND' is written in large, stylized, outlined letters. Below the title is a central illustration of a woman with large, patterned butterfly wings, standing with her arms outstretched. The background is a dark, textured landscape with smaller butterflies and figures. At the bottom, the text reads 'THE MOST MYSTERIOUS BUTTERFLY' in bold, followed by 'DISAPPEARS IN FULL VIEW OF THE AUDIENCE WITHOUT APPARATUS OR COVERING.' in a smaller font.

**THE GREAT  
ROLAND**

**THE MOST MYSTERIOUS BUTTERFLY**  
DISAPPEARS IN FULL VIEW OF THE AUDIENCE WITHOUT APPARATUS OR COVERING.



The great Roland

Corsetwäsche und Reparaturen schnell und billig

# Gebr. Lewandowski

## 39 Schadowstrasse 39

nahe der Eckstrasse.

# Corsets



Der neuesten Kleidermode entsprechendes Modell.

Reichhaltiges Lager der weltberühmten Brüsseler **MARKE P. D.** sowie der preisgekrönten Pariser **MARKEN S. M.** à la Parisienne und **L. P.** à la Couronne.

Corsets nach Mass in vollendeter Ausführung.

56 eigene Filialen **TELEFON 6905** Gegründet 1878

Kunstvolle Ausgleichung hoher Schulter und Hüfte

Blusen-Corsets von Mark 1.00 an

Gesundheits-Corsets von Mark 2.50 an



Frey-Twins (Zwillingsbrüder)

**JULIUS WIESENTHAL**  
BERLIN W50, REGENSBURGERSTR. 26

**SPEZIAL-UNTERNEHMEN**  
**FÜR THEATER-REKLAME**

**DIE LICHTBILD-REKLAME UND PROGRAMM-ANZEIGEN**  
**WURDEN VON OBIGER FIRMA AUSGEFÜHRT**

Reserviert für Julius Butjchke, Fleischwaren  
Schadowstraße 66



Hector und Miß Lolletta

**Brautleute!**

Auf nach Benrath zum

**Möbelhaus Joh. Heisterkamp**

am Rathaus - Telefon 152

Spezialität: Aussteuern von 250.— bis 3000.— Mk.

≡≡≡ Billiger wie in der Grossstadt, weil geringere Unkosten ≡≡≡

Jetzt im neuen Geschäftshaus, am Rathaus Benrath.

➡ Eine Besichtigung führt zum Kauf. ➡

**Staubsauger**  
D. R. P.



**REKSA**

ist der beste und solideste  
**Staubsauger-**  
**Apparat der**  
**Gegenwart!**

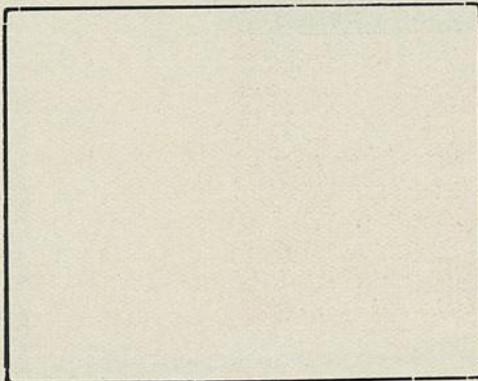
Metallwerke  
Heerdt, G. m. b. H.  
Düsseldorf-Heerdt  
— Prospekt zu Diensten! —





Voo-Doo

**SCHILDER-  
FABRIK**  
**RANK & RICHTER**  
TEL. 4647  
HÜTTEN-STR. 113



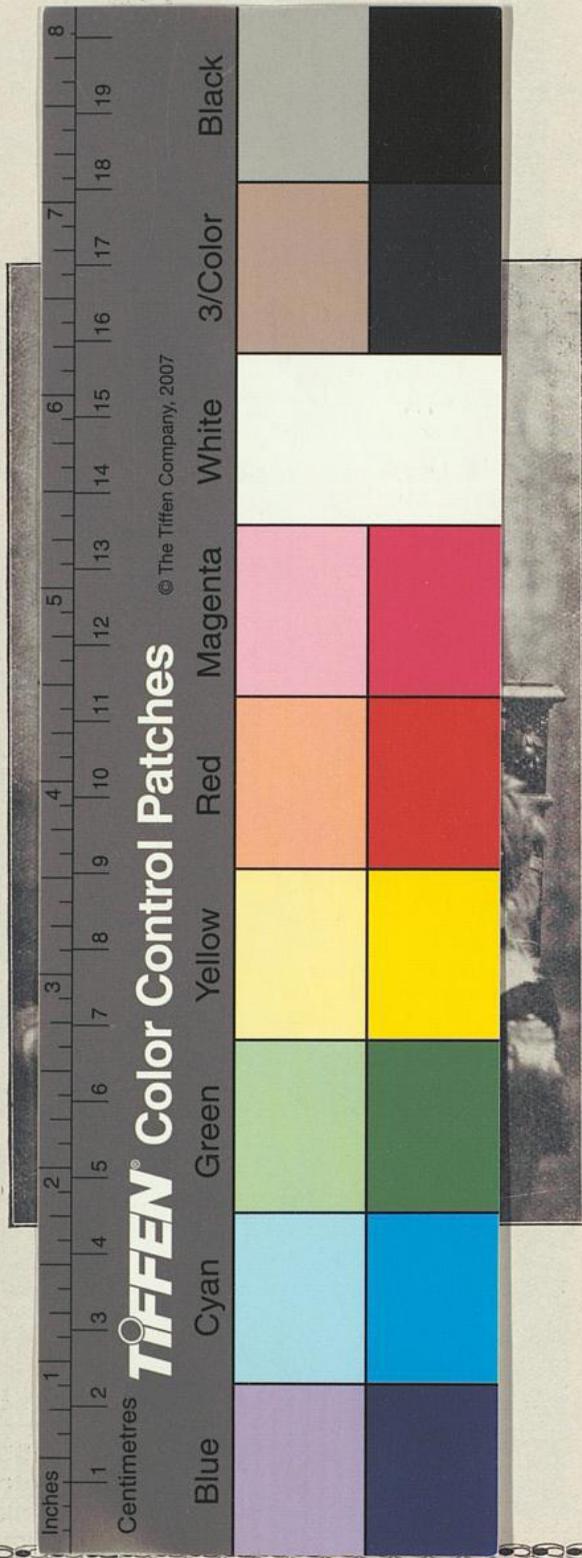
**Th. Ruppertshoven**  
Düsseldorf · Hüttenstraße Nr. 63

**Motor-  
Fahrzeuge**

Spezial-Reparatur-Werkstätte  
für Fahrräder, Motorräder, Auto-  
mobile, Phänomobile und Cyklo-  
netten sowie sämtliche Dreharbeiten



MiB Lona



# Rheinisches Bettenhaus

Düsseldorf

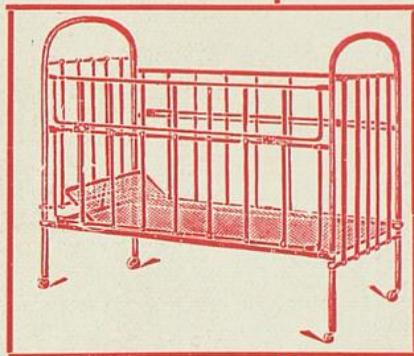
Am Wehrhahn 13 ❖ Fernsprecher 3435

Bettenfabrik großen Stils

Eigene Polsterwerkstätten und Dekorations-Ateliers

I. Etage:

Ausstellung kompletter  
Betten und Schlafzimmer



Grösste Auswahl in  
Metallbetten

Engroslager des größten Eisenmöbelwerks Europas

Spezialität:

## Dampf-Bettfedern-Reinigung

durch die besten Maschinen der Gegenwart!



Umarbeitungen  
von Matratzen und Bettwaren aller Art

Berlin

Hamburg



Deutschlands  
grösstes Spezial-Geschäft  
für

**Herren- und Knaben-  
Bekleidung.**

Separate  
Mass-, Livree-, Auto- und Sport-Abteilung  
Eingang Eckstrasse 5.

**Peek & Cloppenburg**

Düsseldorf,

Poststrasse 31-33, Ecke Eckstrasse-1/5.

Druck: Rheinische Buchdruckerei W. H. Schmitz, Düsseldorf, Oststraße 133